

リ、是ヨリ左八橋ノ道也、八橋ハ自追分到于此、十町許云々、などいへるにて知べし、さて伊勢古
今のは、今矢矧川の川上などにやあらん、そは伊勢物語に○中 やつはしといひけるは、水ゆ
くかはのくもでなれば、橋やをつわたせるによりてなんやつはしといひけるとあり、古今羈
旅の詞書は、これをとりて略し書る也、伊勢物語の眞名本に、水ゆく川のくもでを、水堰河之脚
手と書いて、ミヅキテカバノクモデとよめり、脚手は借字にて隈處の義也、伊勢の、雲津も川の隈
處より出し名也、又隈津の義としてもきこゆ、さて川曲の處に埭かれし上づかたは、水堰でひ
ろびろと瀬もはやからず、橋などわたすにもたよりよきことわり也、その廣き川中へ杭打か
まへて、つぎく橋を架わたし、此方彼方に通はせたれば、八橋とはいへるなるべし、和名抄八
に、伯耆國八橋郡八橋也、八之、とあるも同義とみゆ、○中 かゝれば伊勢古今にいへる八橋は、今
の所のごと、わづかなるせ、らき水にはあるまじくぞ、おもはる、更級日記に、八橋は名のみ
して橋のかたもなく、何の見所もなしとあるは、今の所のさまに聞ゆれば、更級より後の書な
るは、今の八橋の所とは定むる也、さて伊物の朱雀院塗籠御本に、水のくもでにながれわかれ
て、木やつわたせるによりてなん八橋とはいへると有は、や、後に書かへて詞を改められし
なるべし、舊本今昔物語廿四には、河ノ水出テ脚手也ケレバ、橋ヲ八ツ渡ケルニ依テ、八橋トハ
云ケル也とあり、是もさる本によりて書出せしとみゆ、玄かはあれど、水が脚手のさまになが
るべきことわりなければうけがたし、

〔伊勢物語上〕むかし男有けり、その男身をようなき物に思ひなし、京にはあらじ、あづまの方に
すむべき所もとめにとて行けり、もとより友とする人ひとりふたりして、もろともにいきけり、
道玄れる人もなくてまどひいきけり、みかはの國八はしといふ所にいたりぬ、そこを八橋とい
ひけるは、水ゆく川のくもでなれば、橋を八わたせるによりてなん八はしといひける其さわの